**UNIdad 46**

**Folleto 3 del escenario Limnu
IDENTIdades de los personajes**

*Advertencia – Los hechos que figuran en el presente escenario son totalmente ficticios. Cualquier semejanza con hechos reales es mera coincidencia.*

#### nota sobre las identidades de los personajes

En el juego de roles del escenario Limnu hay 14 personajes, incluido el/la “Consultor(a) Externo(a)” cuyo rol será interpretado por uno/una de los facilitadores(as) del taller de la UNESCO. En este Folleto 3 del escenario Limnu se describen con todo detalle las identidades de cada uno de los 14 personajes del juego. Después de hacer una introducción al contexto del Valle de Limnu y a los diferentes personajes del escenario mediante la Presentación Powerpoint de la Unidad 46 (Limnu), el/la facilitador(a) dará a cada participante en el taller las señas de identidad del personaje del juego que se le haya asignado.

En la primera parte de las señas de identidad de cada personaje se ha incluido la misma descripción sucinta que figura en el Folleto 2 del escenario Limnu (*“Conozca a los personajes”*). De esta manera cada participante en el taller puede disponer de toda la información relativa a su propio personaje agrupada en un solo documento.

|  |
| --- |
| 1. El Jefe del Consejo de Ancianos (hombre) [Alias “El Jefe”]
2. La representante de las tejedoras (mujer) [Alias “La Sobrina”]
3. El/La representante de los alfareros y alfareras del Valle de Limnu [Alias “El/La Ciclista”]
4. El/La representante de los agricultores de Limnu [Alias “El/La Pastor(a)”]
5. El/La representante de los agricultores de Mare [Alias “El/La Turista”]
6. El/La artista [Alias “El/La Cantante”]
7. Una horticultora de Mare y organizadora de la Fiesta de las Nubes (mujer) [Alias “La Hinda”]
8. Un comerciante (hombre) [Alias “El Tamborilero”]
9. El/La representante de los jóvenes [Alias “El/La Camarógrafo(a)”]
10. El/La investigador(a) (Alias “El/La Entendido(a)”]
11. El /La director(a) de la escuela primaria [Alias ”El/La Maestro(a)”]
12. El/La funcionario(a) ministerial del distrito [Alias “El/La Oficial”]
13. El/La secretario(a) de actas [Alias “El/La Escribano(a)”]
14. El/La consultor(a) externo(a) – [Alias “El/La Guía”]
 |

#### 1. EL JEFE DEL CONSEJO DE ANCIANOS (HOMBRE) [ALIAS “EL JEFE”]

1.a Texto del Folleto “Conozca a los personajes”

El “Jefe” llegó a formar parte del grupo de los “Ancianos” en 1983 y fue nombrado Jefe del Consejo en 1997. En virtud de su cargo, es el principal depositario de la autoridad pública y el custodio de las ceremonias y ritos tradicionales de la comunidad del Valle de Limnu. Preside las reuniones del Consejo de Ancianos y se encarga de los contactos con las autoridades del distrito, que tienen su sede en la ciudad de Talga. Toda la población del Valle le llama el “Jefe”, incluidos los niños. Cree sinceramente en los valores y funciones de las prácticas heredadas de los antepasados y de las ocupaciones tradicionalmente desempeñadas por los habitantes del Valle. Lamenta ver cómo los vecinos de los dos pueblos del Valle –Limnu y Mare– y más concretamente los jóvenes se desinteresan cada vez más de las prácticas tradicionales. Le preocupan el desempleo y las malas cosechas y ha llegado a percatarse de que el Valle de Limnu está sumido en una profunda crisis.

El “Jefe” –que es menos conservador que algunos de los demás “Ancianos”– quiere que el Valle se transforme en un lugar donde las generaciones venideras puedan vivir dichosas. Está dispuesto a aceptar que se hagan cambios y transformaciones si se preservan las tradiciones y prácticas valoradas por la población, aunque se modernicen sus formas. Hace unos seis meses, acudió con la representante de las tejedoras del Valle a un taller organizado en la capital provincial, en el que se trató el tema de la aplicación de la Convención de la UNESCO para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial con vistas a fomentar el desarrollo de las regiones rurales.

1.b Texto ampliado – Destinado exclusivamente al participante que asuma el rol de “El Jefe”

Usted vivió toda su infancia y juventud en el Valle Limnu y trabajó durante veinte años como guardabosques, empleado por la Autoridad del Distrito de Talga. Muy poco después de su jubilación, en 1983, se le inició en las funciones de miembro del Consejo de Ancianos. En 1997 llegó a ocupar el puesto de Jefe del Consejo. Usted es de una familia de agricultores y es uno de sus primos el que explota sus tierras de labranza.

A usted le ha causado alarma en los últimos años la falta de interés de muchos jóvenes por los ritos y ceremonias tradicionales, así como por los relatos de los antepasados. A los jóvenes les divierte y les parece importante la Fiesta de las Nubes y, además, sienten respeto por su componente ritual. Sin embargo, creen que las celebraciones del resto de la Semana Grande carecen bastante de sentido y consideran que entrañan una serie de obligaciones pesadas e inexplicables. En algunos barrios de los pueblos del Valle hay también adultos que ya no observan plenamente los ritos y prácticas tradicionales que anteriormente solían ser observadas por el conjunto de los habitantes del Valle.

Otro motivo de preocupación para usted es el deterioro de la calidad de los suelos y las malas cosechas. Usted cree que quizás sea necesario revisar las normas ancestrales en materia de herencia que se aplican en el Valle, sobre todo porque la calidad de las tierras de cultivo disponibles disminuye. Las informaciones que usted ha escuchado en la radio y la televisión indican que el cambio climático es la causa principal de la alteración del régimen de lluvias. Usted no puede evitar el creer que el decreciente interés por los valores ancestrales y las actividades tradicionales (como el mantenimiento de las terrazas de cultivo) es en parte el causante de los deficientes resultados de la agricultura. Tras haber comprobado que una importante cantidad de jóvenes le están volviendo las espaldas al Valle de Limnu, usted ha llegado al convencimiento de que los dos pueblos del Valle están afrontando una crisis que podría conducir fácilmente a que dentro de 20 a 30 años sólo estuvieran poblados por personas de edad muy avanzada.

El Consejo de Ancianos es consciente de que hay muchas cuestiones problemáticas sobre las que no puede ejercer ningún control. De ahí que esté cada vez más dispuesto a oír los consejos de expertos externos y a pedir la intervención de las autoridades. Usted ha llegado a convencer al Consejo de que debe escuchar más a los jóvenes del Valle y no prestar oídos solamente a aquellos de sus miembros interesados por la conservación de las tradiciones ancestrales. Hay acuerdo en reconocer que las decisiones adoptadas por el Consejo en los últimos veinte años han sido excesivamente conservadoras.

Usted mantiene buenas relaciones con el/la “Consultor(a) Externo(a)”, que se albergó en su casa el año pasado cuando fue a visitar el Valle y a participar en la Fiesta de las Nubes. A usted le encantó saber que la aplicación de la Convención de la UNESCO de 2003 podría lograr que se renovara el respeto de las prácticas y tradiciones culturales del Valle del Limnu.

A usted le interesa que se adopte un plan de salvaguardia del PCI del Valle de Limnu que se centre en la continuidad de las prácticas culturales ocupacionales y sociales de la población del Valle, así como en el fomento de éstas y en su transmisión a las generaciones venideras. Para usted está claro que un buen plan de salvaguardia puede afrontar problemas tan diversos como la renuencia de los jóvenes emigrados a volver al Valle e invertir en el desarrollo de sus pueblos, la escasa asistencia y participación de la población en algunos ritos de la Semana Grande y la escasez de tierras cultivables con las consiguientes disputas por ellas. En su opinión, un buen plan de ese tipo debe tener por objeto revitalizar e impulsar una serie de aspectos cuidadosamente seleccionados de las prácticas culturales y las actividades artesanales de Limnu y Mare, los dos pueblos del Valle. Un plan con este enfoque puede tener ahora aún más éxito por cuanto que las autoridades de la provincia y del distrito han acordado con el Ministerio de Desarrollo Rural invertir una parte de los fondos de que disponen en el desarrollo de las zonas habitadas por minorías, en la mejora de la carretera de Limnu a la capital del distrito (la ciudad de Talga) y en la creación de un buen sistema de abastecimiento en agua potable para los pueblos del Valle.

#### 2. LA REPRESENTANTE DE LAS TEJEDORAs y confeccionadoras de estandartes y vestidos (mujer) [ALIAS “la SOBRINA”]

2.a Texto del Folleto “Conozca a los personajes”

La “Sobrina” teje desde hace muchos años y es una reputada diseñadora de estandartes y vestidos tradicionales. También fabrica pequeñas vasijas en el taller de alfarería de su barrio. Es, de hecho, cabeza de familia porque su marido vive y trabaja en el Distrito Minero, lejos del Valle. Ha venido ejerciendo la función de portavoz de la asociación de tejedoras y confeccionadoras de estandartes desde mucho tiempo atrás. En esta asociación también representa a los alfareros cuando el representante de éstos no puede estar presente. Es un personaje importante entre las madres cabeza de familia y las madres solteras del Valle, y todas ellas la conocen por el nombre de “La Sobrina”.

La “Sobrina” estima que Consejo de Ancianos es una institución anticuada, pero eso no le impide mantener buenas relaciones con su Jefe. A “La Sobrina” le preocupa la difícil situación en que se encuentran a veces las mujeres del Valle.

La “Sobrina” y los miembros de su asociación están a favor de concebir nuevos diseños, formas y usos para sus productos, si efectivamente se pueden encuentran compradores para ellos. Esta excelente tejedora y diseñadora cree que tendría que haber empleos para todos los habitantes del Valle de Limnu. Su deseo es que pueda llegar un día en que sus hijos no se vean obligados a abandonar el pueblo porque no puedan encontrar medios de subsistencia en él.

2.b Texto ampliado – Destinado exclusivamente a la participante que asuma el rol de “La Sobrina”

Usted es una mujer del pueblo de Limnu y es madre de dos hijos que estudian en un internado de la ciudad de Talga, donde pasan toda la semana escolar. Su marido trabaja lejos del Valle, en el Distrito Minero. Le envía dinero, pero solamente vuelve al hogar menos de una vez al año y su familia tiene dificultades económicas. Su hermano mayor vive en su casa y usted se hace cargo de su manutención a cambio de que él cuide el rebaño de ovejas familiar. En las reuniones de habitantes del Valle usted se encarga de representar los intereses del nutrido grupo de mujeres que se hallan en su misma situación y que tienen que hacerse cargo de su familia solas, o prácticamente solas. Usted ha organizado una red compuesta por mujeres de edad avanzada (y dos hombres) que ayudan a las madres jóvenes del Valle a cuidar a sus hijos pequeños.

En su infancia, usted formó parte del grupo de niños que se encargaba de recoger la yerba utilizada para confeccionar estandartes. Algo más tarde, su madre le enseñó a tejer la yerba seca y confeccionar esos estandartes. Usted no confecciona vestidos, pero otras mujeres de su familia son costureras y sí se dedican a esto. En todo caso, es usted la que diseña los patrones que ellas usan para hacer los vestidos.

Debido a su dinamismo en las reuniones de tejedoras de estandartes y costureras, usted se ha convertido en el portavoz de la asociación de estas mujeres que se fundó hace ya ocho años. Como usted también fabrica pequeños recipientes de cerámica en el taller de alfarería de su barrio, en una reunión celebrada en Talga, la capital del distrito, intervino no sólo en calidad de portavoz de esa asociación, sino también en representación de los alfareros de Limnu. Los recipientes de cerámica que usted fabrica los intercambia en la tienda de su pueblo por algunos de los artículos que se venden en ella.

Usted no sólo estima que el Consejo de Ancianos es una institución conservadora, sino que además está convencida de que tiene una actitud poco favorable con las mujeres. Usted asistió con el Jefe del Consejo a un taller sobre la salvaguardia del PCI con vistas al desarrollo rural que organizó el Grupo de Trabajo sobre el PCI. Usted se llevó bien con el Jefe y encontró que era más simpático de lo que usted pensaba con las mujeres.

A usted siempre le ha gustado enseñar a los demás el tejido de la yerba y las canciones que se entonan tradicionalmente mientras se teje. En el Valle hay bastantes mujeres jóvenes que quieren aprender a tejer, pero que también desean ser remuneradas por su trabajo una vez que llegan a dominar el oficio. Usted está de acuerdo con esta pretensión porque piensa que las mujeres deben tratar de ser independientes económicamente y estima que se deben encontrar medios para crear mercados donde las tejedoras del Valle puedan dar salida a sus productos. Usted también piensa que todas las muchachas del Valle deben tener la posibilidad de cursar el ciclo completo de la enseñanza secundaria en el colegio de Talga, aunque al mismo tiempo le preocupa que una vez terminados sus estudios no suelan volver a Limnu, su pueblo. Usted teme que su pueblo pueda llegar a parecerse al vecino pueblo de Mare, medio abandonado y muy despoblado.

Usted lamenta que hoy en día, cuando se teje la yerba y se cosen vestidos, solamente se entonen canciones o se narren relatos en muy contadas ocasiones. Antes, las mujeres de más edad solían entretener a las tejedoras y costureras más jóvenes contándoles cómo era la vida en su juventud, cuáles eran las enseñanzas que habían sacado de la vida, qué desastres habían azotado al Valle del Limnu y de qué manera habían afectado a sus habitantes. En las canciones entonadas durante el trabajo se relatan experiencias de la vida y se imparten lecciones a la juventud de forma sucinta. Algunas canciones todavía siguen suscitando risas atrevidas, cuando está a punto de casarse alguna de las jóvenes que trabajan mientras las escuchan o cantan. Usted se ha percatado de que actualmente los jóvenes cuando ven la televisión o van a Talga aprenden más de lo que se les enseña en sus hogares, o en los talleres artesanales de los pueblos del Valle.

#### 3. EL/LA REPRESENTANTE DE LOS ALFAREROS Y ALFARERAS DEL VALLE DE LIMNU [ALIAS “EL/LA CICLISTA”]

3.a Texto del Folleto “Conozca a los personajes”

El/La “Ciclista” es del pueblo de Mare y forma parte del reducido grupo de artesanos del Valle que se dedican a la alfarería. Usa con frecuencia una bicicleta de montaña para desplazarse entre Mare y Limnu, de ahí su apodo de “Ciclista”.

Los alfareros están muy disgustados por la cantidad masiva de objetos de cerámica falsificados que se presentan como producidos en el Valle de Limnu y que se venden incluso en el mercado de Talga, la capital del distrito. Desearían encontrar un medio para proteger sus productos de alta calidad e incitar a la población del Valle a que use más objetos de cerámica fabricados localmente.

La población del Limnu y Mare compra vajilla y utensilios de cocina fabricados fuera del Valle para su uso diario, pero solamente utiliza los objetos de la alfarería local en ocasiones especiales. Además, la instalación de tanques de agua en el Valle ha hecho que ya no se usen las grandes tinajas de barro que había en los hogares para recoger el agua de lluvia. De los pocos alfareros que quedan en el Valle de Limnu (una decena más o menos) sólo dos o tres pueden seguir viviendo exclusivamente de su oficio. Por si fuera poco, se prevé que a corto plazo va a escasear la leña con la que se alimentan los hornos para cocer la cerámica.

Con tantos problemas no resulta nada fácil atraer al oficio a nuevos alfareros jóvenes. Sin embargo, el/la “Ciclista” sabe perfectamente que los objetos de cerámica del Valle de Limnu son de una calidad tan excepcional que inevitablemente atraerían a una nueva clientela del Valle y de fuera de él, a condición de concebir nuevos diseños y de preservar las técnicas de fabricación tradicionales. El/La “Ciclista” cree que no hay que arredrarse y que es preciso adaptar los procedimientos de producción y fabricar otros tipos de objetos de cerámica para nuevos usos.

3.b Texto ampliado – Destinado exclusivamente al/a la participante que asuma el rol de “El/La Ciclista”

Usted acaba de cumplir hace poco cincuenta años, vive en el pueblo de Mare y trabaja en esta localidad, pero mantiene una estrecha relación laboral con los alfareros del vecino pueblo de Limnu. Usted ha contraído matrimonio y tiene tres hijos. Al más pequeño de sus dos varones y a su hija les gusta muchos ayudarle en su trabajo.

En el Valle de Limnu, la alfarería es un oficio ejercido principalmente por los hombres, aunque hay también mujeres que trabajan con ellos en los alfares fabricando recipientes de pequeñas dimensiones y elaborando diseños para determinadas piezas de cerámica.

En el Valle hay arcilla en cantidad suficiente, pero es mucho más difícil encontrar leña abundante para alimentar los hornos de los alfares. Está declinando la demanda de productos de cerámica fabricados en el Valle, tanto dentro como fuera de él. Esto es algo que lamentan no sólo los alfareros y sus familias, sino también la población de la región en general porque hay determinados productos que se consideran emblemáticos de la vida en el Valle, por ejemplo las grandes tinajas para almacenar el agua, los recipientes usados durante la Semana Grande y los tambores de arcilla.

Como las autoridades provinciales han instalado tanques de agua, las grandes tinajas de barro en las que tradicionalmente se almacenaba el agua de lluvia en los hogares ya casi no se usan y se han convertido en meros objetos decorativos. Usted aprecia el hecho de que algunas familias sigan utilizando esas tinajas para recoger agua de lluvia destinada al riego de sus huertos. Gracias a esta nueva función práctica se podrían preservar estos objetos emblemáticos del Valle de Limnu.

Los alfareros del Valle se han sentido muy satisfechos al saber que el museo etnográfico de la capital del país ha adquirido una colección de objetos de cerámica del Valle de Limnu. Sin embargo, a usted le ha entristecido saber que dicha colección apenas va acompañada de datos informativos. A usted le encantaría explicar los usos de esos objetos y explicar por qué la población del Valle valora sus formas y diseños específicos.

Los productos de la alfarería del Valle de Limnu se solían vender muy bien en el mercado de la capital del distrito, la ciudad de Talga, y en otras localidades. La producción de objetos de cerámica baratos, fabricados con el estilo del Valle por una manufactura cercana a la capital, ha arruinado prácticamente cualquier posibilidad de que los alfareros de Limnu puedan vender sus productos fuera del pueblo. Incluso en el mercado de Talga se pueden encontrar esos objetos más baratos fabricados industrialmente. Están hechos con un tipo de arcilla diferente y son de color negro o marrón (la loza del Valle de Limnu nunca tiene este último color), no llevan diseños decorativos o, si los llevan, carecen de significado en opinión de los alfareros del Valle. Usted y sus compañeros de oficio han visto cómo en unos pocos años sus ingresos disminuían considerablemente. Un abogado de Talga les ha dicho que no es fácil lograr una protección de la producción alfarera de Limnu, pero ustedes han podido saber al mismo tiempo que si consiguen de nuevo buscar mercados fuera del Valle deberán proteger sus productos. Es preciso impedir a los comerciantes de loza o vajilla industriales que indiquen que esa clase de productos está “fabricada en el Valle de Limnu”.

El Valle no sólo posee alfareros con conocimientos y técnicas aún pujantes, sino que también cuenta con yacimientos de arcilla, y aunque la escasez de leña para los hornos representa un problema la electricidad puede ser una solución alternativa para paliarlo. Sin embargo, cabe plantearse dos interrogantes: cómo se podría poner un término a la producción de vajilla pretendidamente “fabricada en el Valle de Limnu” y cómo fomentar entre la población del Valle el uso de los productos fabricados por sus alfareros. Si se despejan esos dos interrogantes, usted cree que sería más fácil atraer a los jóvenes a la práctica artesanal de la alfarería.

Para que la alfarería artesanal sea viable, usted cree que no se debe temer la elaboración de nuevos diseños, la adaptación de los procedimientos de producción y la búsqueda de nuevos usos para los productos, a condición de que se mantengan los materiales usados y los valores que la comunidad atribuye a este elemento de su patrimonio cultural inmaterial, y a condición también de que la comercialización de los objetos producidos no altere el uso y el significado que tradicionalmente tienen en el Valle de Limnu.

#### 4. EL/LA REPRESENTANTE DE LOS AGRICULTORES DE LIMNU [ALIAS “EL/LA PASTOR(A)”]

4.a Texto del Folleto “Conozca a los personajes”

El/La “Pastor(a)” se dedicó desde su edad más temprana a guardar el rebaño de ovejas de su familia y, siendo aún muy joven, se hizo cargo del cultivo de las tierras de sus padres. Representa al grupo profesional más numeroso de Limnu: los agricultores. El esforzado trabajo que lleva a cabo tanto en sus tierras como en el pueblo es muy apreciado de todos.

El deterioro de los suelos, de las terrazas de cultivo y de los sistemas de riego, junto con la fragmentación de las parcelas y el cambio climático, son problemas comunes que afectan a todos los agricultores del pueblo de Limnu. El/La “Pastor(a)” ha tenido conflictos en el pasado con representantes de un instituto de investigaciones que visitaron el pueblo. En su opinión, esas diferencias se debieron a que los representantes en cuestión no tuvieron suficientemente en cuenta las circunstancias locales y los valores y puntos de vista de la comunidad. Le ha agradado saber que el/la investigador(a) que el instituto ha enviado a la reunión no es una de las personas de ese organismo con las que trató anteriormente.

El/La “Pastor(a)” está convencido de que un retorno sin más a las prácticas tradicionales no puede ser una opción para solucionar los problemas de los agricultores; y si algunas de esas prácticas se están abandonando es porque no faltan buenas razones para ello. Todos los agricultores de Limnu –tanto los más como los menos tradicionales– están encantados de que el/la “Pastor(a)” les represente.

El mal estado o la carencia de infraestructuras esenciales es un problema que preocupa hondamente a los agricultores, por eso el/la “Pastor(a)” vería con sumo agrado que se pudiera disponer pronto de fondos para mejorar la carretera e instalar un sistema moderno de abastecimiento en agua potable. Al igual que muchos otros agricultores, el/la “Pastor(a)” concede una gran importancia a los valores y rituales vinculados a las celebraciones anuales de la Semana Grande y la Fiesta de las Nubes, que constituyen para todos los que cultivan la tierra una gozosa pausa primaveral en su dura labor.

4.b Texto ampliado – Destinado exclusivamente al/a la participante que asuma el rol de “El/La Pastor(a)”

Usted tiene 57 años de edad y cuando aún no había terminado sus estudios en la empezó a trabajar a tiempo completo, ocupándose de cuidar el rebaño de ovejas de sus padres. Aunque no se dedicó al pastoreo por mucho tiempo, la gente le sigue llamando a usted el/la “Pastor(a)”.

A la edad de 17 años, sus padres murieron en un accidente de carretera cuando iban a la capital y usted tuvo que hacerse cargo entonces de todos sus hermanos y hermanas menores, así como de la explotación agraria de la familia. Ahora vive usted en la alquería que fue de sus padres con su cónyuge y sus cuatro hijos.

Usted cree que son excelentes, en principio, los métodos tradicionales de construcción de terrazas de cultivo, plantación, regadío y mejora de simientes, así como todas las prácticas y costumbres que los acompañan. Usted lamenta que no se pueda retornar a una utilización de esos métodos porque sólo muy pocas personas del Valle poseen los conocimientos y competencias prácticas necesarias para aplicarlos. Además estima que, hoy en día, para que la agricultura tradicional sea económicamente rentable a gran escala necesita que se le dedique demasiado tiempo.

La eficiencia de su trabajo y el de muchas otras familias de agricultores se ve mermada por el hecho de que sus huertos y campos de maíz están muy dispersos en el conjunto de tierras bajas y laderas que forman las tierras cultivables del Valle de Limnu. Las normas ancestrales imperantes en el Valle en materia de sucesión imponen que todos los hijos de una familia tienen derecho a heredar, a partes iguales, el uso de las parcelas cultivadas por sus padres.

Después de casi 40 años de trabajar la tierra, su antigüedad y experiencia en el oficio han hecho de usted el líder natural de los agricultores de Limnu. Usted trata de resolver los conflictos que puedan surgir en el seno de la comunidad campesina. Si no logra que se lleguen a acuerdos para solventarlos, usted recurre al Consejo de Ancianos pidiéndole que zanje los litigios.

Usted conserva en la memoria hermosos recuerdos de cuando las mujeres iban a los campos danzando al finalizar la Fiesta de las Nubes. Usted se acuerda de cuando su madre bailaba en el campo recién cavado en medio de estandartes multicolores desplegados al viento. Usted evoca ahora este detalle con mayor frecuencia porque se percata cómo la tierra de los campos ha cambiado de color, como si el correr del tiempo le hubiera hecho perder sus tonos y su fertilidad.

No se puede decir que usted sea un vehemente partidario de aceptar iniciativas impuestas desde instancias superiores para implantar métodos de cultivo sustitutivos de los actuales, y en una ocasión usted pidió al Consejo de Ancianos que pusiera un término a los estudios que estaba llevando a cabo un instituto de investigaciones en los alrededores de Limnu. Los investigadores no habían pedido ni obtenido ningún permiso de los agricultores del pueblo para realizar esos estudios. Usted oyó que fue el Jefe del Consejo de Ancianos quien les dio su autorización para ello, pero estima que debió consultar a los agricultores antes de permitir esos trabajos. A muchos agricultores de Limnu les gustaría que se adoptara un plan para acabar con el deterioro de la calidad del suelo cultivable, y algunos están dispuestos a utilizar diferentes tipos de simientes.

Usted cree en la viabilidad del Valle de Limnu y en la capacidad de sus habitantes para resolver por sí solos muchos de los problemas que tienen, sobre todo si en los próximos años se resuelven algunas de las deficiencias más urgentes en materia de infraestructuras mediante una subvención financiera del Ministerio de Desarrollo Rural.

#### 5. EL/LA REPRESENTANTE DE LOS AGRICULTORES DE MARE [ALIAS “EL/LA TURISTA”]

5.a Texto del Folleto “Conozca a los personajes”

El/la “Turista” pertenece a una familia de agricultores del pueblo de Mare y su cónyuge se dedica a la alfarería a tiempo parcial. En el pasado, los hombres de su familia estaban especializados en la construcción de terrazas para cultivos y de muros en piedra seca. Algunos de ellos todavía poseen las competencias técnicas necesarias para ese trabajo. En el pueblo de Mare todavía quedan agricultores especializados que practican la fruticultura en terrazas situadas al norte de esta localidad. Algunos se dedican también a la caza.

En Mare la cobertura de la red para teléfonos móviles es excelente, y el pueblo posee también un manantial de agua potable. Esto es casi todo lo bueno que tiene el pueblo. Por lo demás, Mare no tiene una sola tienda, su red eléctrica es poco fiable y una cuarta parte de sus casas se encuentran en estado de abandono. La mayoría de las casas son bellas y pintorescas, pero están deterioradas. A decir verdad, algunas partes del pueblo están abandonadas y parecen fantasmales. Los cabezas de familia de Mare lamentan esta situación, pero saben que es inevitable que, después de hacer cursado sus estudios secundarios, muchos jóvenes del pueblo –especialmente muchachas– se vayan del Valle a probar suerte en otras partes del país. A este respecto, la madre del/de la “Turista” puede hacer un largo relato de cuán animado y próspero era el pueblo de Mare cuando ella era joven.

Algunos agricultores de Mare desearían restaurar las terrazas para cultivos y centrarse en la producción de frutas y hortalizas de alta calidad. Otros, en cambio, preferirían que se fomentara el ecoturismo. El/La “Turista” desea respaldar estas dos ideas y apoya muy especialmente la sugerencia de promover el turismo en el Valle. Sabe perfectamente que en ambos casos Mare necesitaría recibir ayuda externa.

5.b Texto ampliado – Destinado exclusivamente al/a la participante que asuma el rol de “El/La Turista”

En la región del Valle, el pueblo de Mare se halla en el pequeño desfiladero de su mismo nombre, situado a un kilómetro de la carretera que une la localidad de Limnu a la capital del distrito, la ciudad de Talga. Aunque los montes situados detrás de Mare no son muy altos, por encima del pueblo hay un excelente manantial que surte a sus habitantes de un agua deliciosa durante todo el año. Los agricultores de Mare crían aves de corral y caballos y son muy pocos los que poseen rebaños de ovejas.

Mare es un pueblo con menos vida que Limnu porque su población y la proporción de jóvenes en ella son más pequeñas que las de esta última localidad. Son muy pocos los jóvenes que se quedan en Mare cuando terminan sus estudios de secundaria. Aunque la cobertura de la red para teléfonos móviles es buena en el pueblo, el suministro de energía de la red eléctrica suele ser deficiente.

Dos veces por semana, el marido de la tendera de Limnu viene a Mare para traer los artículos de consumo y enseres domésticos necesarios. En su vehículo puede transportar además hasta cuatro personas.

Los visitantes forasteros que vienen al Valle estiman que son increíblemente hermosas las laderas situadas detrás y por encima de Mare, donde todavía quedan terrazas de cultivo con huertos en pendiente. También señalan que el pueblo de Mare propiamente dicho es un lugar excepcionalmente “intacto” y sumamente pintoresco debido a los muros de piedra que rodean sus casas y barrios.

En Mare hay algunos alfareros y personas que tejen yerba y confeccionan vestidos, pero ninguna de estas últimas tiene menos de 40 años. Mare, por supuesto, produce sus propios estandartes y vestidos.

Usted pertenece a una de las 30 familias de agricultores de Mare. Su cónyuge se dedica a tiempo parcial a la alfarería y cuenta con un horno propio. Su hija vive en el hogar familiar con usted y sus dos hijos trabajan como temporeros para una empresa constructora de la ciudad de Talga.

En otros tiempos, el abuelo de usted y sus hermanos estaban especializados en la construcción y mantenimiento de las terrazas para cultivos y de sus sistemas de regadío. Luego, su padre fue uno de los últimos agricultores que se dedicaba a reparar sistemáticamente las terrazas de cultivo. Actualmente, dos hermanos de usted, que trabajaron con su padre, poseen todavía las competencias técnicas necesarias para ese tipo de trabajo. En otros tiempos también, fueron sobre todo los hombres de Mare quienes construyeron terrazas para cultivos en la parte baja de las laderas de todo el Valle de Limnu. Hoy en día, según un estudio llevado a cabo por un instituto de investigación, casi un 75% de las terrazas están derruidas.

A bastantes agricultores y vecinos de Mare les encantaría que se restauraran algunas de las terrazas para centrarse en la producción de fruta de alta calidad en ellas (con la marca “Fruta del Valle”) y también les encantaría disponer de infraestructuras y medios de transporte convenientes para dar salida a sus productos. Una vez que sus hijos le propusieron a usted reforzar con hormigón algunos muros de terrazas situadas en la ladera que domina su casa, usted les explicó que no sería una buena idea proceder así.

Todos los miembros de la pequeña asociación de agricultores de Mare quieren que mejore a corto plazo el suministro de energía eléctrica. El agua potable no supone un problema en el pueblo, al contrario de lo que ocurre en la vecina localidad de Limnu. A muchos vecinos de Mare les seduce la idea de atraer al turismo, de preferencia un turismo ecológico. Son conscientes de que para ello será necesario efectuar inversiones, pero de esta manera se crearían empleos, se alentaría a una parte de las muchachas jóvenes a que se quedaran en Mare y se podrían restaurar las casas abandonadas del pueblo.

Usted no cree inevitable que el turismo vaya a influir negativamente en las prácticas y ritos tradicionales, ya que la Fiesta de las Nubes se celebra en el vecino pueblo de Limnu y las celebraciones rituales de la Semana Grande en Mare tienen lugar en privado, en los patios de los hogares familiares. También cree que la presencia de turistas constituiría una buena ocasión para que compraran el excedente de productos artesanales del Valle. Piensa, además, que se podría construir un hotel en una de las colinas que hacen frente a Mare por el sur. Usted es uno de los más declarados partidarios de atraer al Valle una corriente turística a gran escala.

Los habitantes de Mare están dispuestos a trabajar con sus parientes y amigos de Limnu para desarrollar el turismo y ayudarles a restaurar las terrazas, a condición de que esas actividades se remuneren.

#### 6. UN/UNA ARTISTA [ALIAS “EL/LA CANTANTE”]

6.a Texto del Folleto “Conozca a los personajes”

El/La “Cantante” tiene grandes dotes artísticas, vocales y musicales. Sus prestaciones artísticas son de lo más solicitadas en todo el Valle de Limnu. Tiene una gran fama por lo vasto de su repertorio y conoce prácticamente todas las canciones que se cantan en el Valle de Limnu durante las faenas agrícolas y otros trabajos. A una edad bastante temprana aprendió la alfarería y poco después empezó a cantar, narrar relatos y tocar el *rutu*, un violín de dos cuerdas típico del Valle. Luego perfeccionó sus capacidades artísticas escuchando a otros cantantes y músicos o conversando con ellos. Obtiene más ingresos con su actividad artística que con la alfarería, pero no gana bastante para prestar un apoyo suficiente a su familia. Vive con su madre y suele aceptar con frecuencia invitaciones de amigos que trabajan en el Distrito Minero y le piden que vaya a actuar allí a cambio de pagarle el viaje y el alojamiento.

La transmisión tradicional de las artes del espectáculo en el Valle se interrumpió cuando se implantó la escolarización obligatoria. Los jóvenes son conscientes de la importancia que tienen los artistas locales en la Fiesta de las Nubes y otros eventos en los que se manifiesta el patrimonio cultural inmaterial del Valle. Les apena que no haya en el Valle cantantes, intérpretes de *rutu* y narradores de su edad.

Entre los artistas del Valle se ha hablado de crear un sistema de formación, pero no tienen una idea exacta de cómo debería ser y tampoco saben cómo se podrían transmitir sus competencias en materia de improvisación. Saben perfectamente que en el Valle no es posible vivir exclusivamente de la actividad artística, pero creen que si se les remunerara mejor con dinero, para los jóvenes resultaría más atractiva la idea de llegar a ser músicos, cantantes y/o narradores de relatos tradicionales.

6.b Texto ampliado – Destinado exclusivamente al/a la participante que asuma el rol de “El/La Cantante”

Usted tiene 47 años de edad. Su padre nació en Mare y su madre en Limnu. Al terminar su estudios de primaria, usted aprendió la alfarería. Su abuela le enseñó narraciones y canciones, y más tarde usted aprendió muchas más escuchando a otros cantantes y acompañándoles en sus actuaciones. Usted posee excelentes dotes para el canto y la narración de relatos y su repertorio es el más vasto de todo el Valle del Limnu. Recibe con frecuencia invitaciones para interpretar canciones y relatos, y además sabe usted tocar el *rutu* –un violín de dos cuerdas típico del Valle– arte éste que usted ha heredado de un hermano de su abuela. Sea cual sea el motivo, usted no se ha casado y vive con su madre.

Usted percibe a menudo remuneraciones en especie por sus actuaciones y, además, suele echar con frecuencia una mano a la familia de su padre que tiene un taller de alfarería. Usted ha aprendido las diferentes clases de canciones con las que agricultores, alfareros y tejedoras acompañan sus trabajos, y a petición de la directora de la escuela primaria se las enseña a los escolares.

En todo el Valle de Limnu hay unas ocho o nueve personas que, como usted, están versadas en las artes escénicas tradicionales y dan representaciones ocasionalmente. Todos esos artistas tiene más de 45 años y la mitad de ellos son mujeres. Para las celebraciones de la Semana Grande y la Fiesta de las Nubes, su presencia es indispensable. A veces se les invita a animar pequeños festejos en los barrios de los pueblos o en algunas alquerías. En estos casos se les suele remunerar en especie, con un saco de maíz o un pollo vivo, por ejemplo. A menudo, las interpretaciones de canciones o las narraciones de relatos tienen lugar de manera improvisada y espontánea.

En la región hay algunos jóvenes que saben cantar un poco, otros que tienen algunas nociones de cómo tocar el *rutu* y muchos que tocan excelentemente el tambor de arcilla típico de Limnu. No obstante, ninguno de ellos posee tantas competencias como usted y sus colegas en una o varias de las artes escénicas tradicionalmente practicadas en el Valle.

Usted opina que la transmisión tradicional de las competencias artísticas se interrumpió en el Valle cuando se estableció la escolarización obligatoria, primero para la enseñanza primaria en la escuela de Limnu y luego para la secundaria en el colegio de Talga, la capital del distrito. Eso hizo que niños y jóvenes tuvieran que dedicar la mayor parte del tiempo a los estudios. Usted también piensa que la interrupción de esa transmisión puede obedecer también al menor interés de los jóvenes por las artes escénicas tradicionales. A pesar de esa disminución de su interés, los jóvenes siguen pensando que usted y sus colegas artistas son los que dan vida a la Fiesta de las Nubes. Además, a usted la invitan con frecuencia amigos del Valle que trabajan en el Distrito Minero y le piden que vaya a actuar allí para ellos.

Usted y algunos de sus colegas artistas han hablado de crear un sistema de formación, pero no tienen una idea exacta de cómo debería ser.

Los artistas del Valle no han creado una asociación, pero se reúnen entre sí frecuentemente. Les gustaría que sus artes se siguieran transmitiendo a las nuevas generaciones. Por otra parte, saben perfectamente que el Valle es un lugar demasiado pequeño como para que pueda haber artistas totalmente profesionales, pero creen que si se les remunerara mejor –esto es, con dinero– para los jóvenes resultaría más atractiva la idea de llegar a ser músicos, cantantes y/o narradores de relatos tradicionales. Para que esto sea posible es necesario crear en el Valle más fuentes de ingresos, modernizando quizás la producción agrícola, hortofrutícola y artesanal.

#### 7. UNA HORTICULTORA DE MARE Y ORGANIZADORA DE LA FIESTA DE LAS NUBES (MUJER) [ALIAS “LA HINDA”]

7.a Texto del Folleto “Conozca a los personajes”

La “Hinda” es una mujer joven, avecindada en el pueblo de Mare, al que volvió para trabajar en la explotación agraria de sus padres, después de haber cursado tres años de estudios en el Centro de Enseñanza Superior Agrícola de la capital provincial. Quiere hacer de la explotación familiar una empresa próspera y desearía poder obtener así ingresos propios.

Ella y sus padres se centran principalmente en el cultivo de árboles frutales y plantas para la extracción de tinturas naturales. Éstas últimas son siempre de una gran calidad y esto le permite venderlas a una empresa de la India. Ha instalado un generador que lleva marcado con letras grandes el nombre de “HINDA” y cuyo funcionamiento hace que a veces mantenga despierta a la gente del pueblo.

Forma parte de la Asociación de Organizadores de la Fiesta de las Nubes, que desde siempre ha estado compuesta por 12 jóvenes solteros de ambos sexos. Durante los últimos cuatro años se ha encargado de la logística de los desfiles de la fiesta.

Estima que no es necesario –o resulta imposible a veces– preservar todas las prácticas culturales tradicionales y que, de todos modos, se debe dar prioridad a la mejora de las condiciones de vida y empleo de los habitantes del Valle. En su opinión, las soluciones para arreglar los problemas pendientes no emanarán nunca del Consejo de Ancianos. Le gustaría que las funciones de éste órgano se restringieran. Está a favor del fomento del turismo en el Valle, a condición de que no suponga un obstáculo para el desarrollo de la agricultura.

7.b Texto ampliado – Destinado exclusivamente a la participante que asuma el rol de “La Hinda”

Usted vive en Mare con sus padres. Cursó la enseñanza secundaria en el colegio de la ciudad de Talga, la capital del distrito, y prosiguió sus estudios en una escuela profesional agrícola primero y en el Instituto de Horticultura de la capital provincial después, llegando así a obtener el título de técnica superior agrícola. Sus padres poseen tierras tanto en las planicies como en las laderas con terrazas del Valle de Limnu. Usted ha instalado en su casa de labranza un generador de electricidad de la marca “Hinda” para suplir los fallos de suministro de la red eléctrica, y por eso la gente del pueblo le ha apodado “La Hinda”, cosa que usted no se la toma a mal.

Usted es la única de las veinteañeras de Mare que no ha contraído matrimonio. Ha tenido muchas pedidas de mano de jóvenes del pueblo de Limnu, pero no aceptado ninguna porque lo que usted quiere ante todo es poner orden en la explotación agrícola de su familia. Cuando usted volvió al pueblo, después de sus estudios en el Instituto de Horticultura, se encontró con que las tierras de sus padres se hallaban en un estado deplorable. Usted quiere hacer de la explotación familiar una empresa próspera para poder obtener así ingresos propios y decidir con autonomía cómo ha de ser su vida.

Para establecer relaciones con otros jóvenes, usted se presentó con éxito a la elección de miembros de la asociación que organiza la Fiesta de las Nubes. Esta asociación está compuesta por 12 jóvenes solteros de ambos sexos y tres de ellos son del pueblo de Mare. Se dice que esta asociación es tan antigua como la misma Fiesta de las Nubes, pero nadie sabe a ciencia cierta de cuándo data esta celebración.

Cuando usted decidió volver al pueblo para trabajar con sus padres, éstos estuvieron de acuerdo en centrarse en la plantación de árboles frutales en las terrazas y en el cultivo de plantas para extraer tinturas naturales en los huertos próximos a su casa. Las tinturas que usted elabora con su madre son de calidad excelente y uniforme, lo que le ha permitido vender en la capital del país su producción de los dos próximos años al representante de una empresa de la India.

Usted tiene ideas para racionalizar y modernizar la producción agrícola, pero todavía no ha logrado convencer a todos los agricultores de Mare de que es necesario mejorar los caminos que llevan a los campos y las laderas, disponer de un camión pequeño para transportar los productos agrarios o realizar trabajos de consolidación del suelo. Hoy en día, las parcelas cultivadas por cada familia suelen estar muy dispersas. Usted trata de explicar a la gente que es necesario realizar esfuerzos en común si se quiere preservar el pueblo de Mare. Las cosas serían más fáciles si los agricultores pudieran trabajar juntos. Usted comprende que algunos estén desesperados por la situación existente. Usted quiere hacer de su explotación un modelo ejemplar y tratar de convencer a los cultivadores de que deben consentir en reformar primero la distribución de las parcelas y bonificar después los suelos.

Usted piensa que el Valle del Limnu ha empezado a desintegrarse. Para afrontar esta situación, se deben preservar algunas prácticas tradicionales, pero también se deben mejorar las condiciones de vida y trabajo de la población. Usted cree que las soluciones no vendrán del Consejo de Ancianos porque este órgano –a pesar del respeto que usted le profesa– carece de una visión clara de la situación real. A usted le gustaría que se redujeran las funciones del Consejo y que el Valle de Limnu se administrara de la misma manera que los demás municipios del distrito de Talga. Por todo ello, a usted no le interesa que se otorgue a las mujeres la posibilidad de ser miembros del Consejo de Ancianos.

Su punto de vista es que se debe equilibrar la modernización de la agricultura y de los pueblos de Valle de Limnu (mejora de carreteras, sistema de alcantarillado y consolidación de terrenos) con la preservación de las prácticas ancestrales valoradas a lo largo de todas las generaciones, revitalizando así las fuentes de ingresos tradicionales y buscando otras nuevas. Usted está a favor del fomento del ecoturismo en Valle de Limnu, pero a condición de que la región no se convierta en una especie de museo.

#### 8. EL comerciante (HOMBRE) [ALIAS “el tamborilero”]

8.a Texto del Folleto “Conozca a los personajes”

Este hombre es el único comerciante de todo el Valle y, además, es un músico admirado que toca con talento el tambor de arcilla. Vive en el pueblo de Limnu, donde su mujer posee y regenta la única tienda del Valle. Hace más de doce años que compra productos agrícolas, objetos de cerámica y algunos vestidos en el Valle para venderlos dentro y fuera del distrito de Talga. A lo largo de ese tiempo ha presenciado cómo la producción agraria local iba declinando. Son muy pocos los vecinos de Limnu que no han tenido la ocasión de viajar gratis en el camión de este comerciante a la ciudad de Talga, aprovechando alguno de sus frecuentes desplazamientos. Los precios de los productos que vende son equitativos. Ha renunciado a comerciar con objetos de la alfarería local, debido a la venta masiva de vajillas y loza baratas que se hacen pasar, falsamente, por productos del Valle de Limnu.

Tiene muchas ideas sobre la manera en que se podrían generar más ingresos para los habitantes del Valle. Opina que en todo plan de salvaguardia que se adopte será necesario equilibrar los derechos de propiedad, los valores tradicionales y los intereses comerciales. Cree que la población de Limnu podría estar disfrutando desde mucho tiempo atrás de un abastecimiento en agua potable y de una carretera decente, si no hubiera estado representada por el Consejo de Ancianos.

Este comerciante y destacado tamborilero ha estudiado el potencial turístico de la región y tiene la convicción de que el Valle de Limnu ofrece al ecoturismo todo lo que sus practicantes buscan: una flora y una fauna intactas, hermosos paisajes y un rico patrimonio natural y cultural.

8.b Texto ampliado – Destinado exclusivamente al participante que asuma el rol de “El Tamborilero”

En tiempos pasados, los comerciantes ganaban bastante vendiendo en el mercado de la ciudad de Talga y en otras partes productos de la alfarería y la agricultura (maíz y sobre todo frutas y hortalizas) del Valle de Limnu. Actualmente, usted es el comerciante que vende más productos del Valle porque a los demás comerciantes la venta de esos productos no les deja ahora beneficios importantes. Su mujer posee y regenta la única tienda del Valle. Usted tiene un camión que utiliza para su comercio, y también para abastecer la tienda de su mujer. Usted es un tamborilero admirado por todos y toca su instrumento en los ritos y ceremonias de la comunidad del Valle.

Usted nació en Limnu y terminó sus estudios de enseñanza secundaria en el colegio de Talga, la capital del distrito. Luego asistió a cursos de marketing y finanzas organizados por la Agencia Gubernamental para el Desarrollo de la Pequeña Empresa, que tuvieron una importante repercusión en sus actividades empresariales. A usted le encanta comunicar y entrar en contacto con la gente de fuera del Valle y del distrito. A los habitantes del Valle les agrada ir a la tienda regentada por su mujer porque vende a precios razonables y admite los trueques, y también porque es un lugar donde siempre se pueden tener encuentros con otros vecinos.

Gracias a su formación y a sus viajes, usted ha cobrado conciencia de la importancia que tienen los nuevos usos de productos tradicionales como objetos de cerámica, bolsos, cunas y tambores de arcilla. Cuando usted ha comerciado con productos de alfarería y artesanía fabricados en el Valle, siempre ha alentado a algunos alfareros y tejedoras a que incrementaran su producción. Usted siempre ha vendido a precios equitativos los productos de esos artesanos. Luego, usted tuvo que renunciar a comerciar con objetos de la alfarería local, debido a que cerca de la capital del país se empezaron a fabricar industrialmente vajillas y lozas más baratas que se hacen pasar, falsamente, por productos artesanales del Valle de Limnu.

La reunión que se va a celebrar le entusiasma a usted porque cree que contribuirá a resolver las tensiones que existen entre la búsqueda de un beneficio financiero y las prácticas tradicionales vinculadas a la actividad artesanal. Usted espera que se llegue a un compromiso que permita hacer de su empresa comercial un componente legítimo de los nuevos esfuerzos que va a realizar el pueblo en el plano económico. Usted opina que el plan de salvaguardia tendrá que equilibrar los valores tradicionales y los sanos intereses comerciales. El plan tiene que aprovechar la demanda de productos artesanales y alimentos orgánicos saludables existente en el mercado, y proteger al mismo tiempo, en la medida de lo posible, los derechos de propiedad intelectual de los alfareros y los elaboradores de tinturas naturales.

Su cuñada, que vive en la capital, tiene una agencia de viajes que ofrece a los ecoturistas excursiones (con todos los gastos incluidos) a la Provincia Meridional de Lemnix, que usted sabe que se está convirtiendo en un punto de destino turístico muy frecuentado. Usted ha estudiado con ella el potencial turístico del Valle de Limnu y ha llegado a la conclusión de que la región ofrece a los ecoturistas todo lo que éstos buscan: una flora y una fauna intactas, hermosos paisajes, un rico patrimonio natural y cultural, y la posibilidad de efectuar excursiones de varios días. A usted le gustaría explicar a los asistentes a la reunión que en el Valle se podría crear un flujo turístico constante y 25 empleos anuales, como mínimo, si se construyeran un hotel bien integrado en el paisaje y unos bungalós en una zona con terrazas de cultivo en buen estado, si se creara una red de senderos bien diseñada y si se otorgaran algunas licencias de caza suplementarias.

De esta manera se impulsaría, en su opinión, el desarrollo económico de Limnu y Mare y, al mismo tiempo, se podría obtener que el Valle de Limnu fuera declarado zona ecológica. La gente sabe que desde hace algún tiempo usted habla con frecuencia del tema del turismo en el Valle, pero ignora que usted ha estudiado a fondo la cuestión y que va a proponer que una ONG competente en la materia elabore un plan de actividades ecoturísticas.

#### 9. EL/LA REPRESENTANTE DE LOS JÓVENES [ALIAS “EL/LA CAMARÓGRAFO(A)”]

9.a Texto del Folleto “Conozca a los personajes”

El/La “Camarógrafo(a)” trabajó en una ciudad de la zona minera del país hasta que fue víctima de un desgraciado accidente y retornó a su pueblo, Limnu, donde ha llevado a cabo con un gran dinamismo toda una serie de actividades en múltiples ámbitos. Siempre va con una videocámara, fotografiando y filmando, y por eso le han apodado el/la “Camarógrafo(a)”. Es la única persona autorizada para grabar las celebraciones de la Fiesta de las Nubes y está especializada en la extracción de tinturas naturales. Forma parte de los organizadores de esa fiesta y ama el Valle con toda su alma. Le gustaría hacer lo más que pudiera para lograr que su pueblo tuviese un porvenir próspero.

Cuando se hallaba fuera de Limnu, el/la “Camarógrafo(a)” ya se pudo percatar del valor que tienen las celebraciones, ceremonias rituales y canciones del Valle, así como sus artesanías y hermosos productos, y por encima de todo la Fiesta de las Nubes anual. También cobró conciencia de cuán originales son todas esas tradiciones con respecto a las imperantes en el conjunto del país.

Los jóvenes del Valle carecen de una organización específica, pero si hay una persona que puede hablar en su nombre no cabe duda de que es el/la “Camarógrafo(a)”. Tiene ideas muy claras acerca de las amenazas que pesan sobre la viabilidad de la comunidad del Valle de Limnu, así como sobre la continuidad de sus prácticas artesanales y sus tradiciones socioculturales. Cree que todos los problemas que afronta el Valle están relacionados entre sí y que se deben afrontar al mismo tiempo para lograr el bienestar de sus habitantes.

9.b Texto ampliado – Destinado exclusivamente al/a la participante que asuma el rol de “El/La Camarógrafo(a)”

Usted tiene 22 años de edad. Nació en el pueblo de Limnu, donde terminó sus estudios de primaria. Luego cursó dos años de enseñanza secundaria en el colegio de Talga, la capital del distrito, y regresó a su pueblo. Desde su más tierna infancia ayudó a sus padres a cultivar el huerto familiar y a los 11 años de edad había adquirido bastante experiencia en la recolección de materias primas para tinturas. Algo más tarde aprendió a elaborarlas.

Cuando volvió al pueblo después de sus estudios de secundaria, usted se sentía al principio muy feliz y jugaba mucho con los muchachos y muchachas de su edad. Siguió recolectando materias primas para tinturas y, además, empezó a cultivar con éxito bayas para colores azulados y bulbos para colores amarillentos en el huerto creado por la directora de la escuela primaria en el marco de su proyecto pedagógico denominado “Simientes Nativas”.

Cuando las cosechas empezaron a disminuir en el Valle, usted se dio cuenta de que sus padres tenían cada vez más dificultades para llegar a fin de mes y entonces se puso buscar un empleo. A los 17 años de edad usted emigró al Distrito Minero, donde encontró trabajo en la conducción de vehículos. En esta época usted vivió con una persona joven oriunda del distrito de Talga.

Usted y esa persona trabaron amistad con una fotógrafa, y empezaron a acompañarla cuando trabajaba. Gracias a sus ahorros, usted se compró una videocámara portátil y asistió a cursos de cinematografía. Los primeros vídeos que usted publicó en YouTube los grabó en la casa de huéspedes donde vivía y consistieron en una presentación de canciones del Valle de Limnu. Sus amigos encontraron muy divertidas esas grabaciones de canciones. Usted mantuvo prolongadas, pero agradables, discusiones sobre las letras exactas de esas canciones.

Hace dos años, muy poco después de que usted cumpliera veinte años tuvo un accidente: un camión chocó contra el vehículo que usted conducía. Sobrevivió al percance, pero ahora camina cojeando y padece una hiperextensión cervical. Unos meses después se le otorgó un pequeño subsidio por discapacidad y decidió regresar a Limnu.

Después de unos tres años de ausencia usted empezó a tener una visión diferente de su pueblo. Aunque le contentó mucho volver a encontrarse con amigos y parientes, pudo percatarse como nunca hasta entonces de la magnitud de los problemas con que tropezaban los dos pueblos del Valle, Limnu y Mare: infraestructuras subdesarrolladas, agricultura y horticultura en declive, y bajo nivel de educación y desempleo. Todas estas dificultades desmoralizan a los jóvenes con los que a usted le gusta ver las retransmisiones televisadas de partidos de fútbol y béisbol en el Centro Municipal de Limnu.

Sin embargo, cuando usted vivía en el Distrito Minero ya había llegado a apreciar otros aspectos positivos del Valle, como sus celebraciones, ritos, canciones, artesanías, productos espléndidos y, por encima de todo, la Fiesta de las Nubes anual. Usted se percató de lo importantes que eran todos estos elementos para Limnu.

Ahora usted ayuda a la directora de la escuela primaria a llevar cabo con los escolares su proyecto pedagógico “Simientes Nativas”, supervisa las preparaciones para tinturas naturales en el taller de su familia y, además, se ha convertido usted en el/la único(a) fotógrafo(a) del pueblo, lo cual le aporta algún dinero.

Su discapacidad se ha hecho ahora aún mucho más llevadera porque usted ha contraído un compromiso para casarse, después de la próxima Fiesta de las Nubes, con el/la muchacho(a) que se enamoró de usted cuando tenía 14 años. Tan pronto como las familias han dado su consentimiento a la boda, sus hermanos y sobrinos han empezado a construir su futuro hogar. Habida cuenta de que el enlace matrimonial va a tener lugar en breve, usted dejó de pertenecer este año a la Asociación de Organizadores de la Fiesta de las Nubes.

Usted siempre ha creído que la construcción de infraestructuras decentes es una tarea que incumbe al gobierno provincial, porque tanto desde el punto de vista financiero como del logístico esta es una empresa que está fuera del alcance de municipio del Valle de Limnu, e incluso de las autoridades del distrito. En cambio, usted espera que los habitantes de los dos pueblos del Valle puedan por sí mismos preservar las tradiciones ancestrales y las prácticas artesanales, así como restaurar las terrazas de cultivo.

A usted le ha emocionado que se le haya invitado a participar en esta reunión y le agrada que vayan a acudir también a ella diversos expertos. Usted conoce al/a la “Investigador(a)” y siente mucho respeto por sus profundos conocimientos.

#### 10. EL/LA INVESTIGADOR(A) [ALIAS “EL/LA ENTENDIDO(A)”]

10.a Texto del Folleto “Conozca a los personajes”

El instituto de investigaciones al que pertenece el/la “Investigador(a)” obtuvo una subvención ministerial para llevar cabo un investigación sobre soluciones alternativas a las prácticas agrícolas tradicionales aplicadas en zonas subdesarrolladas. El instituto trata de proponer programas agrícolas experimentales para poner a prueba soluciones a los amenazantes problemas que ponen en peligro la seguridad alimentaria en el norte del distrito de Talga. Entre esas soluciones, figuran las siguientes: el uso de otras semillas, el regadío alternativo, la aplicación de métodos de enriquecimiento de los suelos y el recurso a ciclos de plantación diferentes. Los habitantes del Valle se han dado cuenta de que, además de ser poco locuaz, el/la investigador(a) está siempre reflexionando, y por eso le han apodado el/la “Entendido(a)”.

El/La “Investigador(a)” –que no es del distrito de Talga– cree firmemente que la mejora de los métodos de cultivo no contribuirá por sí sola al desarrollo del Valle de Limnu. Estima necesario crear otras fuentes de ingresos y mejorar las infraestructuras. Cree que algunas de las prácticas tradicionales usadas en el Valle de Limnu se pueden fomentar en pro del desarrollo sostenible de la región y del bienestar de sus habitantes. A este respecto, ha pedido a su instituto de investigaciones que incorpore a su equipo interdisciplinario algunos especialistas en ciencias sociales para estudiar cómo se podría sacar partido de las prácticas de cultivo tradicionales, a fin de integrarlas en los métodos agrícolas modernos.

El/La “Investigador(a)” ha podido observar que en los pueblos del Valle hay muchos aspectos problemáticos que no están directamente vinculados al patrimonio cultural inmaterial. Le gustaría que se adoptara un plan mixto de salvaguardia del PCI y de desarrollo socioeconómico que busque soluciones a largo plazo, abordando la necesidad de lograr la autosuficiencia y el desarrollo económico.

10.b Texto ampliado – Destinado exclusivamente al/a la participante que asuma el rol de “El/La Entendido(a)”

Usted nació en un pueblo cercano a la capital del país y tiene 35 años de edad. Usted vive con su familia en la capital de la Provincia del Norte y trabaja, en calidad de investigador principal, en el Instituto para el Desarrollo y la Innovación Rurales.

Hace ya tres años que usted y su equipo trabajan en la Provincia del Norte. El Instituto le ha pedido a usted que asista a la reunión que se va a celebrar sobre la situación en el Valle del Limnu. Anteriormente, dos colegas suyos del Instituto llevaron a cabo trabajos de investigación con vistas a prestar ayuda a las comunidades del Valle para mejorar el rendimiento de su agricultura y, por ende, su seguridad alimentaria. En esos trabajos se examinaron las posibilidades de utilizar sistemas alternativos de regadío, ciclos de plantación diferentes y nuevos métodos de enriquecimiento de los suelos. Sus colegas del Instituto se desplazaron en dos ocasiones al Valle de Limnu y tuvieron algunos problemas con sus habitantes.

El Instituto decidió retirar a estas dos personas del equipo de trabajo del distrito de Talga y le nombró a usted para que las sustituyera y prosiguiera los trabajos relativos al Valle de Limnu. Antes de trabajar sobre el terreno, se entrevistó en varias ocasiones con el Jefe del Consejo de Ancianos y, posteriormente, presentó a este órgano las conclusiones preliminares de las investigaciones realizadas por el Instituto. El Consejo le dio permiso para trabajar sobre el terreno en el Valle. Usted no ha finalizado su informe de investigación todavía, pero de todas formas va a confirmar en él las conclusiones a las que llegaron sus colegas sobre el deterioro de las tierras cultivables del Valle de Limnu, así como sobre sus repercusiones en la producción agraria y la demografía de la región.

A usted y al funcionario del Ministerio de Desarrollo Rural adscrito al distrito de Talga les preocupa el hecho de que la comunidad del Valle vaya a tener que afrontar a corto plazo graves problemas alimentarios y, por eso, ya han alertado a las autoridades de la capital provincial sobre las calamidades que se avecinan.

Debido a la fuerte presión ejercida por las expectativas de las comunidades y las partes interesadas gubernamentales en este momento en que usted se está esforzando por explicar el valor que tiene la realización de una labor duradera de investigación a largo plazo, el Instituto le ha impartido a usted instrucciones para que apoye algunas medidas de salvaguardia a corto plazo que podrían resultar beneficiosas para la ecología y el desarrollo agrícola del Valle, a fin de ganarse así la confianza de los agricultores de Limnu, algunos de los cuales son absurdamente conservadores en su opinión.

Después de haber dedicado mucho tiempo a reunirse con el Consejo de Ancianos y entrevistarse periódicamente con los artesanos y agricultores, usted ha cobrado conciencia de la profunda relación que une a la población del Valle con su tierra. Hay una cosa que a usted le disgusta: el hecho de que los habitantes de la región consideren que la paulatina desaparición de los bosques es un fenómeno natural.

Usted se ha percatado –mucho mejor, probablemente, que algunos de sus colegas del Instituto– de que no se pueden pasar por alto las prácticas, normas y valores culturales de las comunidades con las que se trabaja, cuando se preparan soluciones a largo plazo para resolver problemas de seguridad alimentaria y desarrollo agrícola.

Usted espera que en la reunión se propongan medidas que preserven algunos elementos de las prácticas ancestrales de la población del Valle que todavía son válidas en la vida moderna, y que integren al mismo tiempo nuevos métodos y medios para obtener más ingresos económicos. A usted le gustaría que se adoptara un plan de salvaguardia que busque soluciones a largo plazo, abordando la necesidad de lograr la autosuficiencia y el desarrollo económico del Valle de Limnu.

#### 11. EL/LA DIRECTOR(A) DE LA ESCUELA PRIMARIA [ALIAS “EL/LA MAESTRO(A)”]

11.a Texto del Folleto “Conozca a los personajes”

El/La “Maestro(a)” ha vuelto al pueblo de Limnu hace ocho años, después de haber ejercido con éxito la docencia en escuelas situadas fuera del distrito de Talga. Sus hijos viven en la capital del país. En el Valle de Limnu se aprecia su esforzada labor en la escuela primaria, en la que ha iniciado a los niños al cultivo tradicional de plantas y hortalizas, impartiendo cursos fuera del horario escolar en el marco de un proyecto pedagógico denominado “Simientes Nativas”. En el horario lectivo enseña también a los alumnos canciones y relatos tradicionales del Valle de Limnu, que graba cuando vienen a la escuela algunos intérpretes invitados a actuar ante los niños. El/La “Maestro(a)” fomenta el aprendizaje de la lengua vernácula del Valle, enseñándola incluso fuera de la limitada franja horaria prevista en el plan oficial de estudios para su enseñanza.

Le preocupan sinceramente los problemas sociales del Valle, y especialmente la elevada tasa de deserción escolar que se observa entre los niños de algunas familias. Tiene la convicción de que las prácticas y tradiciones colectivas y familiares son las que confieren a las personas un sentido de su identidad y un anclaje en su universo inmediato, así como un puesto –por mínimo que sea– en la historia de la humanidad. Estima que el mayor número posible de habitantes del Valle debe colaborar en la empresa de preservar al máximo sus tradiciones. Esto redundaría en su propio beneficio, ya que esa preservación contribuiría más que cualquier otra cosa a mitigar los problemas sociales. El/La “Maestro(a)” es a veces objeto de las críticas de algunos que piensan que vive en un mundo impregnado de la nostalgia del pasado.

11.b Texto ampliado – Destinado exclusivamente al/a la participante que asuma el rol de “El/La Maestro(a)”

Con el patrocinio del Jefe del Consejo de Ancianos de la época, usted dejó el Valle de Limnu para estudiar en la capital provincial donde obtuvo los títulos profesionales de redactor(a) y docente en la enseñanza primaria. Luego decidió proseguir sus estudios y residió en el extranjero durante algunos años, tras de lo cual regresó al país y ocupó diferentes puestos de profesional en prácticas en el Ministerio de Educación y Cultura.

En su juventud, usted publicó poemas en talga-go, el idioma del distrito de Talga, y también en lemni-go, la lengua nacional del país. En el Ministerio de Educación y Cultura tuvo ocasión de conocer la Convención de 2003 de la UNESCO para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial y lo que más le gustó de ella fueron sus menciones al PCI, la educación y las expresiones culturales y tradiciones orales.

Usted perdió a su cónyuge hace 10 años y, tras hacer un reexamen de su vida y sus proyectos de futuro, decidió regresar a Limnu donde estaba vacante la plaza de director(a) de la escuela primaria desde hacía algún tiempo. Hace ya ocho años que está en Limnu. Sus hijos viven en la capital del país. Cuando empezó a enseñar en Limnu, la escuela primaria tenía 83 alumnos, ahora solamente cuenta con 63.

En el Valle de Limnu y en el distrito de Talga, usted es toda una autoridad en muchos aspectos. Usted cree firmemente en la salubridad y las virtudes curativas de la alimentación local tradicional, por eso ha recabado la ayuda de unos cuantos agricultores para crear en el patio de la escuela un huerto en el que los niños plantan y cosechan, bajo su dirección, hortalizas y plantas del Valle. Usted ha denominado este proyecto pedagógico “Simientes Nativas”, y ha compilado además la información que le han proporcionado las personas de edad más avanzada del Valle sobre los efectos curativos de algunas de las yerbas cultivadas en el huerto de la escuela. Los dos curanderos tradicionales del Valle se negaron a participar en su proyecto.

A usted le gusta escuchar, siempre que puede, a los narradores y cantantes tradicionales del Valle de Limnu. En el currículo de la escuela usted ha reservado una franja horaria para que los niños escuchen relatos y canciones tradicionales de boca de los ancianos y ancianas del Valle. Además, usted ha grabado algunas de esas intervenciones contando con el consentimiento de los interesados. Usted cuenta ya con unas 20 horas de grabaciones, pero no sabe exactamente qué va a hacer con ellas.

Usted cree que se debe hacer más por la cultura y el PCI. Para usted, la cultura y el patrimonio cultural inmaterial del Valle de Limnu son tan importantes como lo pueda ser cualquier otra cultura para sus depositarios.

Usted cree que fortalecer a fondo la práctica de la Semana Grande podría contribuir a mantener la continuidad de las prácticas culturales del Valle. No obstante, usted sabe que la manifestación del patrimonio cultural inmaterial es algo que está presente todo el año y no se reduce al breve tiempo que duran la Semana Grande y la Fiesta de las Nubes. Usted estima que la Fiesta de las Nubes es muy ruidosa. La gente le dice a veces que usted es muy buena persona, a pesar de ser un tanto refunfuñona. Usted cree que la vida en el Valle era mucho mejor hace 30 años, pero esta es una opinión que prefiere no expresar en voz alta.

Algunos padres de alumnos se muestran recelosos con usted porque no entienden que desee emplear tiempo y dinero para revitalizar el uso de prácticas culturales tradicionales entre los niños, cuando lo que éstos necesitan ante todo es prepararse para la supervivencia en el mundo moderno actual. El hecho de que usted haga hincapié en los conocimientos tradicionales genera en esos padres desconfianza con respecto a las posibilidades que puedan tener sus hijos para estudiar y ejercer profesiones fuera de los pueblos del Valle.

Usted está entusiasmada con la celebración de esta reunión y considera que puede ser el principio de un proceso de desarrollo más prometedor que, en última instancia, puede contribuir a que aumente el número de niños que frecuentan su escuela, entre otras cosas.

#### 12. EL/LA FUNCIONARIO(A) MINISTERIAL DEL DISTRITO [ALIAS “EL/LA OFICIAL”]

12.a Texto del Folleto “Conozca a los personajes”

El Valle de Limnu depende administrativamente de la Autoridad del Distrito de Talga, que es la responsable de la aplicación de las normas legislativas nacionales y de los programas gubernamentales en el territorio de su jurisdicción. El Valle de Limnu es un municipio en el que más del 75% de sus habitantes pertenecen a una minoría nacional, lo que hace que tenga un estatuto jurídico especial. En ese contexto, una institución consuetudinaria, el Consejo de Ancianos, desempeña una función de mediación de vasto alcance.

El/la “Funcionario(a)” enviado(a) en misión al Distrito de Talga por el Ministerio del Desarrollo Rural es un ingeniero(a) civil al que le preocupan fundamentalmente dos problemas del Valle de Limnu: la creciente pobreza de sus habitantes y la disminución de la producción agraria. Cree que el fomento del turismo, por ejemplo, crearía más empleos para la gente del Valle que la reactivación de la agricultura.

Aunque no es del Distrito de Talga, el/la “Funcionario(a)” conoce ya perfectamente el Valle de Limnu. Es una persona que va directamente al grano y quiere soluciones rápidas. Estima que el Consejo de Ancianos es profundamente incompetente para resolver cualquier problema grave, sea cual sea su índole, y cree que sólo debe cumplir una función meramente ritual. Opina que el Valle de Limnu debe ser administrado como cualquier otro municipio normal. Vive en la ciudad de Talga, en un apartamento situado en lo alto de la oficina de correos, donde ha reunido una gran colección de objetos de cerámica y tejidos artesanales producidos en el Valle.

12.b Texto ampliado – Destinado exclusivamente al/a la participante que asuma el rol de “El/La Oficial”

Usted tiene 27 años de edad y su profesión es la de ingeniero(a) civil. Hace dos años que el Ministerio de Desarrollo Rural le envió en misión al distrito de Talga para ocuparse de las cuestiones de medio ambiente y desarrollo durante cuatro años. Usted no estaba familiarizado(a) anteriormente con los problemas de este distrito y su deseo más sincero es que la vida de su población cambie y mejore, particularmente en el Valle de Limnu que es una de las zonas más pobres de toda la jurisdicción de Talga.

Tras haber recorrido el año pasado todo el Valle, acompañado por vecinos de los pueblos de Limnu y Mare, a usted le alarma el rápido deterioro experimentado por esta región, tal y como se lo han podido señalar sus habitantes. Usted ha encontrado que la población del Valle se mostró acogedora y que le expuso francamente cuáles son sus necesidades y problemas. Usted siente una profunda estima por las mujeres del Valle de Limnu, para muchas de las cuales no se puede decir que la vida sea precisamente fácil.

Como usted se ha encaprichado con la cerámica producida en el Valle, ha llegado a reunir una colección considerable de objetos de alfarería de diversos tamaños y diseños en su pequeño apartamento situado en lo alto de la oficina de correos de la ciudad de Talga. En el salón de su apartamento hay decoraciones murales y una pantalla de lámpara confeccionadas –a petición suya– por las mujeres de Limnu con los mismos materiales y técnicas que utilizan para confeccionar estandartes.

A usted y al/a la “Investigador(a)” les preocupa el hecho de que la comunidad del Valle vaya a tener que afrontar a corto plazo graves problemas alimentarios y, por eso, ya han alertado a las autoridades de la capital provincial sobre las calamidades que se avecinan. En su opinión, el Valle reúne las condiciones necesarias para beneficiarse del programa de ayuda alimentaria del gobierno y para percibir una subvención sustancial de Fondo Provincial de Desarrollo.

Usted preconiza que con la mayor rapidez posible se dote al Valle de Limnu con un sistema de abastecimiento de agua potable, mejores infraestructuras para transportes y una conexión con Internet. Usted ya ha presentado un informe al Ministerio de Desarrollo Rural sobre estas cuestiones y, en principio, se han previsto dotaciones en el próximo presupuesto para financiar los trabajos correspondientes.

A los habitantes del Valle no parece preocuparles demasiado la deforestación que se está produciendo en la parte más alta de las laderas del macizo montañoso de Limnu. Usted estima que es del interés de todos poner un término a ese deterioro de los bosques.

En un principio usted pensó –medio en broma– que para resolver los problemas del Valle de Limnu había dos soluciones: i) convencer a sus habitantes para que trasladaran a la ciudad de Talga, donde la vida les resultaría más fácil; y ii) transformar el Valle en una reserva natural o un complejo turístico. Ahora usted ve las cosas de manera muy diferente. Usted siente ahora un gran respeto por todas las personas con las que se ha entrevistado: los miembros del Consejo de Ancianos, la directora de la escuela primaria, los agricultores, etc. Usted ha llegado a comprender la peculiaridad de la historia del Valle y de su patrimonio cultural, tanto el material (sobre todo las terrazas para cultivos y las torres que se alzan en los barrios de los pueblos) como el inmaterial (conocimientos y técnicas artesanales, ritos y eventos festivos), y estima que no se debe permitir que todo ese legado del pasado se siga deteriorando.

Usted espera que en la reunión se llegue a un compromiso en el que se compaginen las innovaciones modernas con las prácticas tradicionales de la comunidad del Valle. Lo que se necesita, en su opinión, es actuar ya. Usted llega incluso a pensar que sería posible crear un centro de vacaciones de verano y una estación invernal de esquí cerca de Limnu, que podrían dar empleo a una parte importante de la población del Valle y que además generarían beneficios considerables para toda la Provincia del Norte.

En el transcurso de la semana siguiente a la reunión, usted acompañará al Jefe del Consejo de Ancianos y a otro de los participantes en la reunión cuando vayan a presentar los resultados de ésta al Grupo de Trabajo sobre el PCI. Si el Grupo aprueba el plan de salvaguardia, le pedirá a usted que elabore un presupuesto detallado para financiarlo y, si usted se apresura para ultimar ese presupuesto, el plan se podrá someter a las autoridades provinciales antes de que venza el plazo fijado para presentarlo con vistas a la obtención de ayuda financiera.

#### 13. el/la secretario(a) de actas y Administrador(a) contable [ALIAS “El/LA ESCRIBANO(a)”]

13.a Texto del Folleto “Conozca a los personajes”

En su juventud, el/la “Escribano(a)” vivió con sus padres en Talga, donde éstos regentaban el que todavía es el único restaurante que jamás haya existido en esta ciudad. Desde que sus padres regresaron a vivir a Limnu, va de visita al pueblo de vez cuando. Cuando terminó el ciclo superior de enseñanza secundaria, cursó dos años más de estudios en una escuela de administración. De vuelta a Talga trabajó en la administración del Distrito y, actualmente, ocupa el cargo de administrador contable en el colegio de enseñanza secundaria de la ciudad. Conoce los problemas del Valle de Limnu perfectamente, aunque sólo sea por el hecho de que en el colegio de secundaria de Talga está en contacto permanente con unos 40 a 50 muchachos y muchachas del Valle que cursan sus estudios en él (en este curso escolar son 39 exactamente).

Su función en la reunión será la de tomar notas, ayudar a los participantes a formular sus decisiones y a recordarles el contenido de éstas cada vez que sea necesario, de tal manera que al final de los debates pueda presentar las líneas generales del plan de salvaguardia que se ha de elaborar.

El/La “Escribano(a)” intervendrá en la reunión cada vez que tenga que expresar puntos de vista importantes que estime útiles para los debates.

13.b Texto ampliado – Destinado exclusivamente al/a la participante que asuma el rol de “El/La Escribano(a)”

Sus padres son del pueblo de Limnu. Cuando usted era pequeño se establecieron en la ciudad de Talga, donde abrieron un pequeño restaurante. Más tarde, cuando usted ya tenía 30 años de edad, sus padres regresaron a Limnu para hacerse cargo de la hacienda paterna y cuidar a su abuela. No hace mucho tiempo que usted ha cumplido cuarenta años.

Usted hizo sus estudios del primer ciclo de secundaria en el colegio de la ciudad de Talga, la capital del distrito, y luego se fue a la capital provincial para finalizar el segundo ciclo y cursar dos años más de estudios de especialista en administración escolar. De vuelta a la ciudad de Talga trabajó en la administración del distrito y se casó con un(a) cocinero(a) que se hizo cargo del restaurante de sus padres. Actualmente, usted ocupa el cargo de administrador contable en el colegio de enseñanza secundaria de esa ciudad.

Usted conoce el Valle de Limnu muy bien porque visita periódicamente a su familia que reside en el pueblo de Limnu, y también porque todos los años lleva a sus hijos para que disfruten de la Fiesta de las Nubes, un evento que les encanta.

Cuando el/ la “Consultor(a)” y el Jefe del Consejo de Ancianos preparaban la reunión, preguntaron a la gente en torno suyo quién podría cumplir las funciones de secretario de actas de la reunión. La mayoría de las personas consultadas propuso que fuera usted porque sabían que, además de ser una persona escrupulosa y seria, conocía el Valle de Limnu muy bien, a pesar de no vivir en él.

La función principal que usted va a desempeñar en la reunión será la de tomar notas, ayudar a los participantes a formular sus decisiones y recordarles el contenido de éstas cada vez que sea necesario, de tal manera que al final del taller de dos días de duración los participantes puedan disponer de un esbozo sólido del plan de salvaguardia. Usted también tendrá que sustituir al/a la “Consultor(a)” cuando se ausente. Una vez que la reunión haya finalizado, se le pedirá que presente los resultados de ésta. Naturalmente, usted deberá intervenir en los debates de la reunión cada vez que tenga que expresar puntos de vista o ideas que estime importantes.

A veces siente usted lástima por los muchachos y muchachas del Valle escolarizados en el colegio de secundaria de la ciudad de Talga, la capital del distrito. Cuando ingresan en el colegio tienen un sentimiento de inferioridad con respecto a los demás escolares de la región. Aunque a menudo su sentido práctico es mayor que el de sus compañeros, suelen ir peor vestidos que éstos y saben menos sobre el mundo que se extiende más allá de los límites del distrito. En el transcurso de la reunión usted tiene pensado emitir algunas ideas sobre la manera en que se podría fomentar la autoestima de los escolares del Valle, por ejemplo incorporando al currículo del colegio un programa sucinto sobre la historia y el patrimonio cultural de los pueblos de Limnu y Mare, u organizando una pequeña exposición sobre este tema en los locales escolares.

#### 14. el/LA consultor(A) Externo(a) [ALIAS “EL/LA GUÍA”]

El/La “Consultor(a)” asistirá al presidente de la reunión y, si están de acuerdo los participantes en ella, les proporcionará orientaciones mediante una guía por etapas para la elaboración de planes de salvaguardia, que ha sido elaborada por la Secretaría de la Convención de la UNESCO para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial.

Nacido en la capital del país, el/la “Consultor(a)” ha cursado estudios de historia y ha desempeñado diferentes misiones de trabajo en diversos ámbitos relacionados con la cultura y la literatura. El año pasado visitó el Valle de Limnu con motivo de la celebración de la Fiesta de las Nubes. Hace unos meses fue el/la facilitador(a) de un taller sobre la aplicación de la Convención de la UNESCO con vistas al desarrollo rural. En ese taller estuvieron presentes el Jefe del Consejo de Ancianos y la representante de las tejedoras del Valle de Limnu. Anteriormente, el/la “Consultor(a)” participó en un taller sobre la aplicación de las diferentes convenciones de la UNESCO relativas al patrimonio cultural, que tuvo lugar en la sede de esta Organización, en París.